

## **Fuentes / Sources**





# 1. Estadísticas sociales / *Social statistics*

## 1.1 Población / *Population*

Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL/Latin American and Caribbean Demographic Centre (CELADE) - Population Division of ECLAC:

- El envejecimiento de la población 1950-2050, *Boletín demográfico*, N° 72 (LC/G.2211-P), Santiago de Chile, julio de 2003/Population ageing 1950-2050, *Demographic Bulletin*, No. 72 (LC/G.2211-P), Santiago, Chile, July 2003.
- Estimaciones de población por sexo y grupos de edad. Base de datos del *Boletín demográfico*, N° 73 (LC/G.2225-P), Santiago de Chile, enero de 2004/Population estimates by sex and age groups. Database of the *Demographic Bulletin*, No. 73 (LC/G.2225-P), Santiago, Chile, January 2004.
- Tablas de mortalidad 1950-2025. Base de datos del *Boletín demográfico*, N° 74 (LC/G.2257-P), Santiago de Chile, julio de 2004/Life Tables 1950-2025. Database of *Demographic Bulletin*, No. 74 (LC/G.2257-P), Santiago, Chile, July 2004.
- Urbanización y evolución de la población urbana. Base de datos del *Boletín demográfico*, N° 75 (LC/G.2286-P), Santiago de Chile, enero de 2005/Urbanization and urban population trends. Database of *Demographic Bulletin*, No. 75 (LC/G.2286-P), Santiago, Chile, January 2005.
- Proyecciones de población urbana y rural 1970-2025. Base de datos de *Boletín demográfico*, N° 76 (LC/G.2280-P), Santiago de Chile, julio de 2005/Urban and rural population projections, 1970-2025. Database of the *Demographic Bulletin*, No. 76 (LC/G.2280-P), Santiago, Chile, July 2005.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Estadísticas Sociales, sobre la base de tabulaciones especiales de encuestas de hogares de los respectivos países/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, Social Statistics Unit, on the basis of special tabulations of data from household surveys conducted in the respective countries.

División de Población de Naciones Unidas/United Nations Population Division: Panorama de la población mundial: revisión 2004. Base de datos de población/World Population Prospects: The 2004 Revision. Population Database.

Panorama de urbanización mundial. Revisión 2003. Base de datos/World Urbanization Prospects: The 2003 Revision. Population Database.

## 1.2 Trabajo / Labour

Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL/Latin American and Caribbean Demographic Centre (CELADE) - Population Division of ECLAC: Población económicamente activa 1980-2025. Base de datos del *Boletín demográfico*, N° 64 (LC/G.2059-P), Santiago de Chile, julio de 1999/Economically active population. Database of the *Demographic Bulletin*, No. 64 (LC/G.2059-P), Santiago, Chile, July 1999.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Desarrollo Económico/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Economic Development Division, Cifras sobre la base de datos oficiales nacionales proporcionados por las oficinas nacionales de estadísticas de los países/ Figures on the basis of official national data provided by the national statistical offices of the countries.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Objetivos de desarrollo del Milenio: una mirada desde América Latina y el Caribe (LC/G.2331-P), Santiago de Chile, junio de 2005/The Millennium Development Goals: A Latin American and Caribbean Perspective (LC/G.2331-P), Santiago, Chile, June 2005.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Estadísticas Sociales, sobre la base de tabulaciones especiales de encuestas de hogares de los respectivos países/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, Social Statistics Unit, on the basis of special tabulations of data from household surveys conducted in the respective countries.

Naciones Unidas, División de Estadísticas/United Nations Statistics Division: Base de datos de indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio/Millennium Indicators Database.

## 1.3 Educación / Education

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Estadísticas Sociales, sobre la base de tabulaciones especiales de encuestas de hogares de los respectivos países/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, Social Statistics Unit, on the basis of special tabulations of data from household surveys conducted in the respective countries.

Instituto de Estadística de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)/United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO), Institute for Statistics.

## 1.4 Salud / Health

### A. Fuentes generales / General sources

Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL/Latin American and Caribbean Demographic Centre (CELADE) - Population Division of ECLAC. Estimaciones de población por sexo y grupos de edad. Base de datos del *Boletín demográfico*, N° 73 (LC/G.2225-P), Santiago de Chile, enero de 2004/Population estimates by sex and age groups. Database of the *Demographic Bulletin*, No. 73 (LC/G.2225-P), Santiago, Chile, January 2004.

Estado mundial de la infancia (serie)/The State of the World's Children (series).

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/United Nations Children Fund (UNICEF): Monitoreando la situación de niños y mujeres. Bases de datos del final de la década. Nutrición infantil/ Monitoring the Situation of Children and Women. End-decade database. Child nutrition.

Monitoreando la situación de niños y mujeres. Atención profesional del parto. Base de datos global. Atención por personal calificado. Últimos datos disponibles/Monitoring the Situation of Children and Women. Delivery care. Global database. Skilled attendant at delivery. Latest available data.

Naciones Unidas, División de Población/United Nations Population Division: Panorama de la población mundial: revisión 2004. Base de datos de población/World Population Prospects: The 2004 Revision. Population Database.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO): Base de datos en línea: Estadísticas sobre seguridad alimentaria/Online database: Food Security Statistics.

Organización Mundial de la Salud (OMS)/World Health Organization (WHO): Estimaciones de mortalidad materna 1990-1995 y 2000/Maternal Mortality Estimates for 1990-1995 and 2000.

Tablas de mortalidad 1950-2025. Base de datos del *Boletín demográfico*, N° 74 (LC/G.2257-P), Santiago de Chile, julio de 2004/Life Tables 1950-2025. Database of *Demographic Bulletin*, No. 74 (LC/G.2257-P), Santiago, Chile, July 2004.

## **B. Fuentes por países / Sources by countries**

Antillas Neerlandesas/Netherlands Antilles: Central Bureau of Statistics. Información por Internet/Information from Internet, 2004.

Argentina: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, información directa/direct information, 2005.

Aruba: Central Bureau of Statistics, información directa/direct information, 2005.

Bahamas: Government of the Bahamas, Department of Statistics, información directa/direct information, 2005.

Barbados: Barbados Statistical Service, información directa/direct information, 2003.

Belice/*Belize*: Central Statistical Office, información directa/direct information, 2004

Bolivia: Instituto Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2005

Brasil/*Brazil*: Instituto Brasileño de Geografía y Estadística, información directa/direct information, 2005.

Chile: Instituto Nacional de Estadísticas, información directa/direct information, 2005.

Colombia: Departamento Administrativo Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2003.

Costa Rica: Instituto Nacional de Estadística y Censos, información directa/direct information, 2005.

Cuba: Oficina Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2004.

Dominica: Central Statistical Office, información directa/direct information, 2004.

Ecuador: Instituto Nacional de Estadística y Censos, información directa/direct information, 2003. Información por Internet/Information from Internet, 2004.

El Salvador: Dirección General de Estadística y Censos, información directa/direct information, 2005

Granada/*Grenada*: Government of Grenada, Central Statistical Office, información directa/direct information, 2005.

Guatemala: Instituto Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2005

Honduras: Instituto Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2003.

Jamaica: Statistical Institute of Jamaica, Department of Statistics, información directa/direct information, 2005

México/*Mexico*: Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática; Dirección General de Información en Salud, Secretaría de Salud, información directa/direct information, 2005.

Nicaragua: Oficina Estatal de Estadísticas y Censos, información directa/direct information, 2003. Información por Internet/Information from Internet, 2004.

Panamá/*Panama*: Contraloría General de la República, Sección de Estadísticas Sociales, información directa/direct information, 2005.

Paraguay: Dirección General de Estadísticas y Censos, información directa/direct information, 2005.

Perú/*Peru*: Instituto Nacional de Estadística e Informática, información directa/direct information, 2005.

Puerto Rico: Ministerio de Relaciones Exteriores, Secretaría Departamento de Estado, información directa/direct information, 2003.

República Dominicana/*Dominican Republic*: Oficina Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2005.

Santa Lucía/*Saint Lucia*: Statistical Department, información directa/direct information, 2003; información por Internet/Information from Internet, 2004.

San Vicente y Las Granadinas/*Saint Vincent and the Grenadines*: Statistical Office, información directa/direct information, 2005.

Suriname: General Bureau of Statistics, información directa/direct information, 1999.

Trinidad y Tabago/*Trinidad and Tobago*: Government of Trinidad and Tobago, Central Statistical Office. Información directa/direct information 2005.

Uruguay: Instituto Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2005.

Venezuela (República Bolivariana de)/*Venezuela (Bolivarian Republic of)*: Instituto Nacional de Estadística, información directa/direct information, 2005.

## 1.5 **Vivienda y servicios básicos / Housing and basic services**

Argentina: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, información por Internet/information from Internet, 2005.

Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL/Latin American and Caribbean Demographic Centre (CELADE) - Population Division of ECLAC: Censos nacionales disponibles para los años alrededor de 1980, 1990 y 2000/National censuses, around 1980, 1990, and 2000.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Estadísticas Sociales, sobre la base de tabulaciones especiales de encuestas de hogares de los respectivos países/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, Social Statistics Unit, on the basis of special tabulations of data from household surveys conducted in the respective countries.

Cuba: Oficina Nacional de Estadística, información por Internet/information from Internet, 2005.

Honduras: Instituto Nacional de Estadística, información por Internet/information from Internet, 2005.

Organización Mundial de la Salud (OMS)/World Health Organization (WHO) - Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/United Nations Children Fund (UNICEF). Programa Conjunto de Monitoreo del Abastecimiento de Agua y del Saneamiento/Joint Monitoring Programme for Water Supply and Sanitation.

Panamá/Panama: Contraloría General de la República, información por Internet/information from Internet, 2005.

## 1.6 **Pobreza y distribución del ingreso / Poverty and income distribution**

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Estadísticas Sociales, sobre la base de tabulaciones especiales de encuestas de hogares de los respectivos países/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, Social Statistics Unit, on the basis of special tabulations of data from household surveys conducted in the respective countries.

## 1.7 **Género / Gender**

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC): Objetivos de desarrollo del Milenio: una mirada desde América Latina y el Caribe (LC/G.2331-P), Santiago de Chile, junio de 2005/The Millennium Development Goals: A Latin American and Caribbean Perspective (LC/G.2331-P), Santiago, Chile, June 2005.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Estadísticas Sociales, sobre la base de tabulaciones especiales de encuestas de hogares de los respectivos países/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, Social Statistics Unit, on the basis of special tabulations of data from household surveys conducted in the respective countries.

Naciones Unidas, División de Estadísticas/United Nations Statistics Division: Base de datos de indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio/Millennium Indicators Database.

Unión Interparlamentaria (UIP)/Inter-Parliamentary Union (IPU): Datos compilados por UIP sobre la base de información proporcionada por los parlamentos nacionales/Data collected by IPU on the basis of information supplied by national parliaments.

## 2. **Estadísticas económicas** ***Economic statistics***

---

### 2.1 **Cuentas nacionales / *National accounts***

#### **A. Fuentes generales / *General sources***

Por lo general, los institutos nacionales de estadística y los bancos centrales de América Latina y el Caribe que tienen bajo su responsabilidad la elaboración de las cuentas nacionales difunden sus resultados anuales y trimestrales a través de sus sitios web, a los que la CEPAL tuvo acceso para obtener las series de cuentas nacionales expresadas en moneda nacional.

National statistical institutes and central banks in Latin America and the Caribbean which are responsible for preparing national accounts generally publish their annual and quarterly results on their websites, which ECLAC accessed in order to obtain the national accounts series expressed in national currencies.

#### **B. Fuentes por países / *Sources by country***

Antigua y Barbuda/*Antigua and Barbuda*: Eastern Caribbean Central Bank, National Accounts Statistics, 2005.

Argentina: Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos, Sistema de Cuentas Nacionales de Argentina, septiembre de 2005/September 2005.

Barbados: Barbados Statistical Service, mayo de 2005/May 2005.

Belice/*Belize*: Central Statistical Office, noviembre de 2005/November 2005.

Bolivia: Instituto Nacional de Estadística, Sistema de Cuentas Nacionales, septiembre de 2005/September 2005.

Brasil/*Brazil*: Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE), Sistema de Contas Nacionais, diciembre de 2005/December 2005.

Chile: Banco Central de Chile, *Anuario de cuentas nacionales*, 2005.

Colombia: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), noviembre de 2005/November 2005.

Costa Rica: Banco Central de Costa Rica, Cuentas Nacionales 1991-2003, noviembre de 2005/November 2005.

Cuba: Oficina Nacional de Estadísticas (ONE), *Anuario estadístico 2002*, septiembre de 2004/September 2004.

Dominica: Eastern Caribbean Central Bank, National Accounts Statistics, 2005.

- Ecuador: Banco Central del Ecuador, Cuentas Nacionales 1993-2004. Dólares corrientes y dólares de 2000, septiembre de 2005/September 2005.
- El Salvador: Banco Central de Reserva de El Salvador, diciembre de 2005/December 2005.
- Granada/Grenada: Eastern Caribbean Central Bank, National Accounts Statistics, 2005.
- Guatemala: Banco de Guatemala, *Boletín estadístico*, trimestral, septiembre de 2005/September 2005.
- Guyana: Bank of Guyana, noviembre de 2005/November 2005.
- Haití/Haiti: Institut haïtien de statistique et d'informatique, octubre de 2002/October 2002.
- Honduras: Banco Central de Honduras, *Honduras en cifras, 2000-2004*, septiembre de 2005/September 2005.
- Jamaica: The Statistical Institute of Jamaica, noviembre de 2005/November 2005.
- México/Mexico: Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), Sistema de Cuentas Nacionales de México, diciembre de 2005/December 2005.
- Nicaragua: Banco Central de Nicaragua, *Informe anual*, septiembre de 2005/September 2005.
- Panamá/Panama: Dirección de Estadística y Censos, Producto Interno Bruto a precios corrientes y constantes con año base 1996, septiembre de 2005/September 2005.
- Paraguay: Banco Central del Paraguay, *Sistema de Cuentas Nacionales del Paraguay 1991-2004*, septiembre de 2005/September 2005.
- Perú/Peru: Instituto Nacional de Estadística e Informática, Sistema de Cuentas Nacionales, junio de 2005/June 2005.
- República Dominicana/Dominican Republic: Banco Central de la República Dominicana, *Boletín trimestral*, septiembre de 2005/September 2005.
- Saint Kitts y Nevis/Saint Kitts and Nevis: Eastern Caribbean Central Bank, National Accounts Statistics, 2005.
- San Vicente y las Granadinas/Saint Vincent and the Grenadines: Eastern Caribbean Central Bank, National Accounts Statistics, 2005.
- Santa Lucía/Saint Lucia: Eastern Caribbean Central Bank, National Accounts Statistics, 2005.
- Suriname: Algemeen Bureau voor de Statistiek, mayo de 2005/May 2005.
- Trinidad y Tabago/Trinidad and Tobago: Central Statistical Office, noviembre de 2005/November 2005.
- Uruguay: Banco Central del Uruguay, noviembre de 2005/November 2005.
- Venezuela (República Bolivariana de)/Venezuela (Bolivarian Republic of): Banco Central de Venezuela, *Informe económico 2003*, noviembre de 2005/November 2005.

## 2.2 Sector externo / External sector

### A. Fuentes generales / General sources

- Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)/Latin American Integration Association, Estadísticas de comercio exterior/Foreign trade statistics.
- Banco Mundial/World Bank, World Debt Tables, External Debt of Developing Countries.
- Clasificaciones estadísticas internacionales incorporadas en el banco de datos del comercio exterior de América Latina y el Caribe de la CEPAL; revisión 2. *Serie Cuadernos estadísticos*, N° 30 (LC/G.2217-P/E), 2004. International statistical classifications included in ECLAC's Foreign Trade Data Bank for Latin America and the Caribbean (BADECEL), rev.2. *Cuadernos estadísticos* series, N° 30 (LC/G.2217-P/E), 2004.
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Banco de Datos del Comercio Exterior de América Latina y el Caribe (BADECEL)/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division, External Trade Data Bank for Latin America and the Caribbean (BADECEL). Contiene información de comercio exterior sobre los países a partir del año 1970, suministrada en soporte electrónico por la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y, en algunos casos, por los propios países. Contains foreign trade information on each of the countries concerned from 1970 on, provided in digital form by the Latin American Integration Association (LAIA) and by the Permanent Secretariat of the General Treaty on Central American Economic Integration (SIECA) and, in some cases, by the countries themselves. Esta base de datos se completó con información sobre los siguientes países y territorios: Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guadalupe, Guyana, Haití, Islas Caimán, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Jamaica, Martinica, Montserrat, Panamá, República Dominicana, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía y Trinidad

y Tabago. The database has also been supplemented with information on the following countries and territories: Antigua and Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Cayman Islands, Dominica, Dominican Republic, Grenada, Guadeloupe, Guyana, Haiti, Jamaica, Martinique, Montserrat, Netherlands Antilles, Panama, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Trinidad and Tobago, United States Virgin Islands. La información fue suministrada por los propios países y por la División de Estadística de las Naciones Unidas. Information was supplied by the countries in question and by the United Nations Statistics Division.

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)/United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), *Manual de estadísticas del comercio internacional/Handbook of International Trade and Development Statistics, Boletín mensual de precios de productos básicos/Monthly Commodity Price Bulletin, El transporte marítimo/Review of Maritime Transport*.

Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis, National Economic Accounts, Price Indexes for Exports and Imports of Goods and Services by Type of Product, Energy Information Administration, *International Petroleum Information Page*

Fondo Monetario Internacional (FMI)/International Monetary Fund (IMF), Estadísticas de balanza de pagos/Balance of Payments Statistics, Estadísticas financieras internacionales/International Financial Statistics, Direction of Trade Statistics CD-ROM, noviembre de 2005/November 2005.

Fondo Monetario Internacional (FMI)/International Monetary Fund (IMF), *Manual de balanza de pagos, quinta edición, 1993/Balance of Payments Manual, fifth edition, 1993; Balance of Payments Textbook, 1996*.

Naciones Unidas/United Nations, International Trade Statistics Yearbook, Commodity Trade Database (COMTRADE)/*Boletín de estadísticas mensuales/Monthly Bulletin of Statistics*.

Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), Estadísticas Mundiales de Aviación Civil, varios números/International Civil Aviation Organization (ICAO), *Civil Aviation Statistics of the World*, several issues.

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)/Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), *Monthly Statistics of Foreign Trade, OECD Economic Outlook*.

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Anuario FAO de comercio y Boletín trimestral FAO de estadísticas/Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), *FAO Trade Yearbook and FAO Quarterly Bulletin of Statistics*.

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP)/Organization of Petroleum-Exporting Countries (OPEC), *OPEC Bulletin*.

Petroleum Intelligence Group, *Petroleum Market Intelligence*, Nueva York.

Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA)/Permanent Secretariat of the General Treaty on Central American Economic Integration, *Anuario estadístico centroamericano de comercio exterior*.

The Mining Journal Ltd., *Mining Journal*, Reino Unido/United Kingdom.

## **B. Fuentes por países / Sources by country**

Argentina: Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC), Ministerio de Economía (MECON), información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.

Barbados: Statistical Service, *Monthly and Quarterly Digest of Statistics and Abstract of Statistics*.

Bolivia: Banco Central de Bolivia, *Boletín Estadístico*, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Instituto Nacional de Estadística, *Anuario de comercio exterior de la República*.

Brasil/Brazil: Banco Central do Brasil, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Instituto Nacional de Estadística, *Anuario de comercio exterior*.

Chile: Banco Central de Chile, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Instituto Nacional de Estadística, *Comercio exterior, exportación e importación* (publicación annual/yearly publication); Servicio Nacional de Aduanas de Chile, *Información Primaria de Comercio Exterior*, mensual/monthly.

Colombia: Banco de la República de Colombia, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), *Anuario de comercio exterior*; Instituto Colombiano de Comercio Exterior (INCOMEX), *Comercio exterior de Colombia*; Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales, *Boletín de Comercio Exterior, Importaciones, Exportaciones y Recaudo*.

Costa Rica: Banco Central, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Dirección General de Estadística y Censos, *Anuario de comercio exterior de Costa Rica*.

- Ecuador: Banco Central del Ecuador, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Departamento de Estadísticas Fiscales, *Anuario de comercio exterior*.
- El Salvador: Banco Central de Reserva de El Salvador, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Dirección General de Estadística y Censos, *Anuario estadístico y Avance estadístico*.
- Guatemala: Banco de Guatemala, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Dirección General de Estadística, *Anuario de comercio exterior*.
- Guyana: Statistical Bureau, Annual Account Relating to External Trade.
- Haití/Haiti: Administration générale des douanes, *Annuaire du commerce extérieur d'Haïti*.
- Honduras: Banco Central de Honduras, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Dirección General de Estadística y Censos, *Comercio exterior de Honduras*.
- Jamaica: Bank of Jamaica, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.
- México/Mexico: Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática; Secretaría de Programación y Presupuesto; Banco de México, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.
- Nicaragua: Banco Central de Nicaragua, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.
- Panamá/Panama: Contraloría General de la República, Dirección de Estadística y Censos, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.
- Paraguay: Banco Central del Paraguay, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.
- Perú/Peru: Banco Central de Reserva del Perú, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Dirección General de Aduanas, Estadística del comercio exterior.
- República Dominicana/Dominican Republic: Banco Central de la República Dominicana, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Secretariado Técnico de la Presidencia, Oficina Nacional de Estadística Dominicana, Comercio exterior.
- Trinidad y Tabago/Trinidad and Tobago: Central Bank of Trinidad and Tobago, Central Statistics Office, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website.
- Uruguay: Banco de la República, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Centro de Estadísticas Nacionales y Comercio Internacional del Uruguay (CENCI), Importación-exportación.
- Venezuela (República Bolivariana de)/Venezuela (Bolivarian Republic of): Banco Central de Venezuela, información oficial publicada en el sitio web/official information published on the website; Ministerio de Energía y Minas, *Petróleo y otros datos estadísticos* (publicación anual/annual publication).

### C. Fuentes estadísticas sobre precios de los productos básicos / *Statistical sources on commodity prices*

Bananas	América Central y Ecuador, FOB puertos de Estados Unidos / <i>Central America and Ecuador, f.o.b. US ports (C/Lb)</i>
Azúcar / Sugar	FOB puertos del Caribe, a granel (Convenio Internacional del Azúcar) <i>f.o.b., Caribbean ports, bulk basis (I.S.A.) cents/lb.</i>
Camarón / <i>Shrimp: u.s. gulf</i>	Fondo Monetario Internacional dólares / tonelada/FMI dollars/lb.
Carne / Beef	Australia y Nueva Zelanda, precio de importación en Estados Unidos, FOB puerto de entrada <i>Australia &amp; N. Zealand, US import price, f.o.b. entry port cents/lb.</i>
Naranjas / Oranges	Banco Mundial dólares/tonelada / <i>World Bank dollars/ton</i>
Trigo / Wheat	Estados Unidos, hard red winter N° 2 (ordinario), FOB Golfo de México dólares/tonelada <i>US, No.2, hard red winter (ord.) f.o.b. gulf dollars/ton</i>
Maíz / Maize	Estados Unidos, N° 3 amarillo, FOB Golfo de México dólares/tonelada <i>US, No. 3 yellow, f.o.b. gulf dollars/ton</i>
Arroz / Rice	Tailandés, blanco, 5% quebrantados, FOB Bangkok dólares/tonelada <i>Thailand, white 5% broken, f.o.b. Bangkok dollars/ton</i>
Café 1 / <i>Coffee 1</i>	Árabicas colombianos suaves, franco muelle Nueva York (Convenio Internacional del Café) <i>Colombian mild arabicas, ex-dock N.Y. (I.C.A.) cents/lb.</i>

Café 2 / <i>Coffee 2</i>	Arábicas brasileños y otros arábicas, franco muelle Nueva York (Convenio Internacional del Café) <i>Brazilian and other arabicas, ex-dock N.Y. (I.C.A.) cents/lb.</i>
Té / <i>Tea</i>	Kenia, best pekoe fannings 1, precio de la subasta de Mombasa / <i>Kenya, best pekoe fannings 1, Mombasa auction price cents/kg</i>
Cacao / <i>Cocoa</i>	Promedio de las cotizaciones diarias del cacao en grano, Nueva York / Londres, contratos de futuros de los tres últimos meses / <i>Av. of daily prices, N.Y./London, 3 months futures cents/lb.</i>
Aceite de soya / <i>Soybean oil</i>	Todos los orígenes, aceite crudo, Holanda FOB franco fábrica dólares/tonelada / <i>Any origin, crude oil, Dutch f.o.b. ex-mill dollars/ton</i>
Aceite de cacahuete <i>Groundnut oil</i>	Todos los orígenes, CIF Rotterdam dólares/tonelada <i>Any origin, c.i.f. Rotterdam dollars/ton</i>
Aceite de palma / <i>Palm oil</i>	Indonesia, 5% ffa (ácido graso libre), CIF puertos europeos del noroeste dólares/tonelada <i>Indonesia, 5% ffa, c.i.f. n.w. European ports dollars/ton</i>
Aceite de coco / <i>Coconut oil</i>	Filipinas, CIF Rotterdam dólares/tonelada / <i>Philippines, c.i.f. Rotterdam dollars/ton</i>
Aceite de girasol / <i>Sunflower oil</i>	Unión Europea, FOB, puertos europeos del noroeste / <i>N.W. European ports</i>
Aceite de grano de palma <i>Palm kernel oil</i>	Malasia, CIF Rotterdam dólares/tonelada / <i>Malaysia c.i.f. Rotterdam dollars/ton</i>
Soya / <i>Soybeans</i>	Estados Unidos, N° 2 amarilla, CIF Rotterdam dólares/tonelada / <i>US, No. 2 yellow, c.i.f. Rotterdam dollars/ton</i>
Harina de soya / <i>Soybean flour</i>	44/45%, Hamburgo, FOB franco fábrica dólares/tonelada / <i>Hamburg, 44/45%, f.o.b. ex-mill dollars/ton</i>
Chapeado / <i>Plywood</i>	Asia del sur este, lauan, precio al por mayor en tokio / <i>South east asia, lauan, wholesale, spot Tokyo. cents/sheet</i>
Pulpa madera / <i>Wood pulp</i>	Chile, precio medio fob de embarques de exportación celulosa dólares/ton / <i>Chile, median price fob export shipments of wood pulp dollars/ton</i>
Tabaco / <i>tobacco</i>	Hoja de tabaco, Estados Unidos precio de importación general/ <i>Leaf tobacco, US general import price cents/lb.</i>
Caucho / <i>Rubber</i>	N° 1 rss, en balas, Singapur, FOB/ <i>In bales, No. 1 rss, f.o.b. Singapore. Singapore cents/kg.</i>
Lana / <i>Wool</i>	23 micras, Australia dólares/tonelada/ <i>Australian wool 23 microns dollars/ton</i>
Algodón / <i>Cotton</i>	Índice a (m 1-3/32"), cotton outlook, Liverpool / <i>Index a (m 1-3/32"), cotton outlook, Liverpool cents/lb.</i>
Pieles / <i>Cattle hides</i>	Precio de mayorista de Chicago, Estados Unidos, pieles pesadas de novillos FOB <i>US, Chicago, packer's heavy native steers, f.o.b. cents/lb.</i>
Harina de pescado / <i>Fish meal</i>	Todos los orígenes, 64/65%, CIF Hamburgo dólares/tonelada / <i>Any origin, 64/65%, c.i.f. Hamburg dollars/ton</i>
Yute / <i>Jute</i>	Bangladesh, FOB mongla bwd dólares/tonelada / <i>Bangladesh, f.o.b. mongla bwd. dollars/ton</i>
Cobre / <i>Copper</i>	Grado a, bolsa de metales de Londres, al contado / <i>London metal exchange, grade a, cash cents/lb.</i>
Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	De Brasil a Europa, 64,5% fe, FOB / <i>Brazilian to Europe, c.64.5% fe, f.o.b. (cents/fe unit)</i>
Producto de acero / <i>Steel product</i>	Índice del Banco Mundial / <i>World Bank Index (8)b90</i>
Aluminio / <i>Aluminium</i>	Primera calidad, Bolsa de Metales de Londres, al contado / <i>London Metal Exchange, high grade, cash cents/lb.</i>
Plata / <i>Silver</i>	Nueva York, refinada, 99,9%, handy & harman cents/onza troy / <i>Handy &amp; harman, 99.9% grade refined, New York cents/troy ounce)</i>
Zinc	Calidad superior especial, Bolsa de Metales de Londres, precio en efectivo / <i>London Metal Exchange, special high grade, cash settlement cents/lb.</i>
Estaño / <i>Tin</i>	Bolsa de Metales de Londres, al contado / <i>London Metal Exchange, cash cents/lb.</i>
Níquel / <i>Nickel</i>	Bolsa de Metales de Londres, al contado dólares/tonelada / <i>London Metal Exchange, cash dollars/ton</i>
Plomo / <i>Lead</i>	Bolsa de Metales de Londres, al contado / <i>London Metal Exchange, cash cents/lb.</i>
Oro / <i>Gold</i>	Fino, 99,5%, cotizaciones de la tarde en Londres dólares/onza troy / <i>London, 99.5% fine, afternoon fixing dollars/troy ounce</i>
Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	Tía juana light OPEP dólares/barril / <i>Tia juana light OPEC bulletin dollars/barrel</i>

Gasolina s/plomo / <i>Unleaded petrol</i>	Costa este de los Estados Unidos 95 sin plomo OPEP dólares/barril / <i>US east coast unleaded 95 dollars/barrel OPEC bulletin</i>
Carbón / <i>Coal</i>	Banco Mundial Australia dólares/tonelada / <i>Coal:Australia dollars/ton (World Bank)</i>
Gas natural / <i>Natural gas</i>	Banco Mundial Estados Unidos precio en Henry Hub, Louisiana dólares/mmbtu / <i>Natural gas: United States spot price at Henry Hub, Louisiana dollars/mmbtu (World Bank)</i>

## 2.3 Precios / Prices

### A. Fuentes generales / General sources

Fondo Monetario Internacional (FMI), *Estadísticas financieras internacionales*/International Monetary Fund (IMF), *International Financial Statistics*.

Organización Internacional del Trabajo (OIT), Anuarios/International Labour Organisation (ILO), Yearbooks.

### B. Fuentes por países / Sources by country

Argentina: Ministerio de Economía, Hacienda y Finanzas, Boletín semanal de economía/weekly economic bulletin; Instituto Nacional de Estadística, *Indec informa* (boletín mensual/monthly bulletin).

Barbados: Barbados Statistical Service, *Monthly Digest of Statistics*.

Bolivia: Instituto Nacional de Estadística, Departamento de Estadísticas Económicas, División de Precios, información directa/direct information.

Brasil/*Brazil*: Fundação Getúlio Vargas, Instituto Brasileiro de Economía, Conjuntura econômica, publicación mensual. Fundação Instituto Brasileiro de Geografía e Estadística, información directa/direct information.

Chile: Instituto Nacional de Estadística, Índice de precios al consumidor e información directa mensual/Consumer price index and direct monthly information.

Colombia: Departamento Administrativo Nacional de Estadística, *Índice de precios al consumidor* (boletín mensual/monthly bulletin); Banco de la República, *Revista del Banco de la República*, boletín mensual/monthly bulletin.

Costa Rica: Dirección General de Estadística y Censos, información directa/and direct information.

Ecuador: Instituto Nacional de Estadística y Censos, Índice de precios al consumidor/consumer price index.

El Salvador: Dirección General de Estadística y Censos, información directa/direct information.

Guatemala: Banco de Guatemala, información directa/direct information.

Haití/*Haiti*: Institut haïtien de statistique, Département des études économiques, *Bulletin trimestriel de statistique*; *Bulletin de la banque de la République d'Haïti* e información directa/and direct information.

Honduras: Banco Central de Honduras, Departamento de Estudios Económicos, Índices de precios al consumidor e información directa/consumer price indices and direct information.

Jamaica: Department of Statistics, *Consumer Price Indices* (monthly bulletin). Statistical Institute of Jamaica.

México/*Mexico*: Secretaría de Programación y Presupuesto, Dirección General de Estadística, Banco de México S.A. e información directa/and direct information.

Nicaragua: Instituto Nacional de Estadística y Censos, Índices de precios al consumidor e información directa/consumer price indices and direct information.

Panamá/*Panama*: Contraloría General de la República, Dirección de Estadística y Censos, información directa mensual/direct monthly information.

Paraguay: Banco Central del Paraguay, Departamento de Estudios Económicos, División de precios y mercado interno e información directa/and direct information.

Perú/*Peru*: Banco Central de Reserva del Perú. Instituto Nacional de Estadística e Informática, Índices de precios al consumidor (boletín mensual), e información directa/Consumer price indices (monthly bulletin) and direct information.

República Dominicana/*Dominican Republic*: Banco Central de la República Dominicana, Boletín mensual e información directa/Monthly bulletin and direct information.

Trinidad y Tabago/*Trinidad and Tobago*: Central Statistical Office, *Quarterly Economic Report*; Central Bank of Trinidad and Tobago, *Monthly Statistical Digest*.

Uruguay: Dirección General de Estadísticas y Censos, información directa/ direct information.

Venezuela (República Bolivariana de)/*Venezuela (Bolivarian Republic of)*: Banco Central de Venezuela, información directa/ direct information.

## 2.4 Estadísticas sectoriales / Sectoral statistics

### Estadísticas agropecuarias / Agricultural statistics

#### A. Fuentes generales / General sources

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), *Anuario FAO de producción; Informe anual sobre los fertilizantes; Anuario FAO de fertilizantes* e información directa/ Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), *FAO Production Yearbook; FAO Fertilizer Yearbook* and direct information.

### Estadísticas mineras y de la industria manufacturera / Mining and manufacturing statistics

#### A. Fuentes generales / General sources

Instituto Internacional del Hierro y del Acero/International Iron and Steel Institute (IISI).

Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero (ILAFA)/Latin American Iron and Steel Institute, *Siderurgia latinoamericana*, e información directa/and direct information.

Naciones Unidas, *Boletín mensual de estadística, Anuario estadístico*/United Nations, *Monthly Bulletin of Statistics, Statistical Yearbook*. Oficina Mundial de Estadísticas del Metal/World Bureau of Metal Statistics, *World Metal Statistics Yearbook*.

#### B. Fuentes por países / Sources by country

Argentina: Dirección General de Estadística y Censos, *Boletín de estadística*. Instituto Nacional de Estadística y Censos, *Anuario estadístico de la República Argentina*, 1997, 1998, 1999 e información directa/and direct information. Banco Central de la República de Argentina. Ministerio de Economía y Producción (MECOM).

Barbados: Statistical Service, *Monthly Digest of Statistics* e información directa/and direct information. Central Bank of Barbados, *Economic and Financial Statistics* (monthly).

Bolivia: Banco Central de Bolivia, *Boletín estadístico*, *Indicadores económicos* y *Memoria anual*; Instituto Nacional de Estadística, *Bolivia en cifras* e información directa/and direct information.

Brasil/Brazil: Fundação IBGE, Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, *Boletim estatístico; Anuário estatístico do Brasil*; Sinopse estatística do Brasil; Banco Central do Brasil; Agência Nacional do Petróleo, *Anuario estadístico* y cifras mensuales; Departamento Nacional de Produção Mineral, *Sumario anual* y trimestral.

Chile: Banco Central, *Boletín mensual*; Instituto Nacional de Estadística, *Compendio estadístico anual*.

Colombia: Banco de la República, *Revista del Banco de la República*, mensual, *Indicadores socioeconómicos*; Departamento Administrativo Nacional de Estadística, *Boletín mensual de estadística*, *Boletín de estadística*.

Costa Rica: Banco Central de Costa Rica, *Boletín estadístico* (publicación trimestral).

Cuba: Comité Estatal de Estadística, *Anuario estadístico de Cuba; La economía cubana*; Junta Central de Planificación e información directa/and direct information.

Ecuador: Banco Central del Ecuador, *Boletín*, *Memoria anual* y *Boletín-anuario*; información estadística mensual; Instituto Nacional de Estadística, información directa; Ministerio de Energía y Minas, *Estadísticas anuales*.

El Salvador: Banco Central de Reserva de El Salvador, *Revista* (trimestral); Consejo Nacional de Planificación y Coordinación Económica (CONAPLAN), *Indicadores económicos y sociales* (publicación trimestral).

Guatemala: Banco de Guatemala, *Boletín estadístico*; Dirección General de Estadística, *Anuario estadístico*; Instituto Nacional de Estadística, *Anuario estadístico*.

Guyana: Ministry of Economic Development, *Economic Survey of Guyana*; The Statistical Bureau, *Quarterly Statistical Digest* e información directa/and direct information.

Haití/Haiti: Institut haïtien de statistique, *Bulletin trimestriel de statistique* e información directa/and direct information.

Honduras: Banco Central de Honduras, *Boletín estadístico mensual* e información directa/and direct information; Dirección General de Estadística, *Anuario estadístico* e información directa/and direct information.

Jamaica: Bank of Jamaica, *Statistical Digest*; Central Planning Unit, *Economic Survey*; Statistical Institute of Jamaica, *Jamaican Statistics* (annual).

México/Mexico: Banco de México, *Informe anual, Información económica, Indicadores económicos* (mensual); Secretaría de Economía, *Producción minero-metalúrgica mexicana 2000-2005*; Pemex Exploración y Producción, *Anuario estadístico*; Instituto Nacional de Estadísticas Geográficas e informática (INEGI), *Información anual* y mensual/yearly and monthly information.

Nicaragua: Banco Central de Nicaragua, *Informe anual* e información directa/and direct information.

- Panamá/Panama: Ministerio de Economía y Finanzas, *Informe económico trimestral*; Dirección de Estadística y Censos, *Estadística panameña*; *Industrias* (anual), *Panamá en cifras* e información directa/and direct information.
- Paraguay: Banco Central, *Boletín estadístico mensual*; Dirección General de Estadística, *Anuario estadístico*.
- Perú/Peru: Banco Central de Reserva del Perú, datos anuales; Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), *Compendio estadístico e Informe estadístico trimestral*, *Informe económico* (mensual).
- República Dominicana/Dominican Republic: Banco Central, *Boletín mensual*.
- Trinidad y Tabago/Trinidad and Tobago: Central Statistical Office; Ministry of Planning and Development, *Resumen anual/Annual review*; Central Bank of Trinidad and Tobago, *Monthly Statistical Digest*.
- Uruguay: Banco de la República Oriental del Uruguay, *Indicadores de la actividad económico-financiera*; Instituto Nacional de Estadística, *Boletín mensual*, *Síntesis estadística* (mensual), *Anuario estadístico* y *Boletín Trimestral*.
- Venezuela (República Bolivariana de)/Venezuela (Bolivarian Republic of): Ministerio de Energía y Petróleo; Banco Central de Venezuela, *Revista del Banco Central de Venezuela*.

### 3. **Estadísticas de recursos naturales y del medio ambiente** ***Statistics on natural resources and the environment***

El capítulo de Recursos Naturales y Medio Ambiente contiene series estadísticas e indicadores que fueron obtenidas de dos tipos distintos de fuentes: organismos internacionales y organismos oficiales de los países.

Las primeras abarcan las bases de datos de los organismos internacionales y sus publicaciones. La selección de este tipo de fuente respondió a la gran cantidad de información que presentan algunos organismos, como resultado de sus procesos de compilación y producción de estadísticas especializadas.

La información oficial proveniente de los países se sistematizó en la Base de Datos de Estadísticas e Indicadores del Medio Ambiente (BADEIMA) de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL. Las series se recopilaban mediante un cuestionario diseñado especialmente diseñado para este fin.

A continuación se listan los organismos oficiales responsables de las series estadísticas disponibles en BADEIMA:

- Belice/*Belize*: Central Statistical Office (CSO).
- Bolivia: Instituto Nacional de Estadística (INE).
- Brasil/*Brazil*: Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE).
- Chile: Instituto Nacional de Estadísticas (INE).
- Colombia: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE).
- Cuba: Oficina Nacional de Estadísticas (ONE).
- El Salvador: Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN).
- Guatemala: Instituto Nacional de Estadística (INE).
- México/*Mexico*: Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT).
- Panamá/*Panama*: Contraloría General de la República, Dirección de Estadística y Censos.
- Paraguay: Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos (DGEEC).
- Perú/*Peru*: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI).
- República Dominicana/*Dominican Republic*: Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

The chapter on Natural Resources and the Environment contains statistical series and indicators which were obtained from sources of two different types: international organizations and official bodies in the countries.

The former are the databases of international organizations and their publications. The choice of this type of source is due to the great quantity of data available from certain bodies, based on their processes of compilation and production of specialized statistics.

Official information from countries was systematized in the BADEIMA Database of Environmental Statistics and Indicators for Latin America and the Caribbean, of the ECLAC Statistics and Economic Projections Division. The series were collected using a questionnaire designed specially for the purpose.

The following are the official bodies responsible for the statistical series available in BADEIMA:

A continuación se presentan las fuentes utilizadas en cada sección del capítulo de Recursos Naturales y Medio Ambiente.

The following are the sources used in each section of the chapter on Natural Resources and the Environment.

### **3.1 Bosque / Forests**

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Programa de Evaluación de los Recursos Forestales Mundiales (FRA) 2005/ Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Global Forest Resources Assessment 2005.

### **3.2 Uso de la tierra / Land use**

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Base de datos estadísticos en línea FAOSTAT/ Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), FAO online Statistical Database FAOSTAT.

### **3.3 Mares y borde costero / Seas and coastal areas**

Organismos oficiales de los países; información sistematizada en la Base de Datos de Estadísticas e Indicadores del Medio Ambiente (BADEIMA), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Data from official bodies in the countries, systematized in the BADEIMA Database of Environmental Statistics and Indicators for Latin America and the Caribbean, ECLAC Statistics and Economic Projections Division.

### **3.4 Áreas protegidas / Protected areas**

Instituto de Recursos Mundiales (WRI), Portal de información ambiental EarthTrends/World Resources Institute (WRI), EarthTrends, environmental information [online].

Organismos oficiales de los países; información sistematizada en la Base de Datos de Estadísticas e Indicadores del Medio Ambiente (BADEIMA), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Data from official bodies in the countries, systematized in the BADEIMA Database of Environmental Statistics and Indicators for Latin America and the Caribbean, ECLAC Statistics and Economic Projections Division.

### **3.5 Energía / Energy**

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Recursos Naturales e Infraestructura, Unidad de Recursos Naturales y Energía/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Natural Resources and Infrastructure Division, Natural Resources and Energy Unit.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL/Latin American and Caribbean Demographic Centre (CELADE) - Population Division of ECLAC.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Statistics and Economic Projections Division.

Organismos oficiales de los países; información sistematizada en la Base de Datos Estadísticas e Indicadores de Medio Ambiente (BADEIMA), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Data from official bodies in the countries, systematized in the BADEIMA Database of Environmental Statistics and Indicators for Latin America and the Caribbean, ECLAC Statistics and Economic Projections Division.

Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), Sistema de Información Económica-Energética (SIEE)/Latin American Energy Organization (OLADE), Energy-Economic Information System.

### **3.6 Aire y atmósfera / Air and atmosphere**

Organismos oficiales de los países; información sistematizada sistematizado en la Base de Datos de Estadísticas e Indicadores del Medio Ambiente (BADEIMA), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Data from official bodies in the countries, systematized in the BADEIMA Database of Environmental Statistics and Indicators for Latin America and the Caribbean, ECLAC Statistics and Economic Projections Division.

### **3.7 Desastres naturales / Natural disasters**

Université Catholique de Louvain, Centre for Research on the Epidemiology of Disasters (CRED), EM-DAT: OFDA/CRED International Disaster Database.

### **3.8 Transporte e infraestructura / Transport and infrastructure**

Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles (ALAF)/Latin American Railways Association.

Organismos oficiales de los países; información sistematizada sistematizado en la Base de Datos de Estadísticas e Indicadores del Medio Ambiente (BADEIMA), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Data from official bodies in the countries, systematized in the BADEIMA Database of Environmental Statistics and Indicators for Latin America and the Caribbean, ECLAC Statistics and Economic Projections Division.

Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)/International Civil Aviation Organization (ICAO).

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Portal de datos estadísticos en línea GEO/United Nations Environment Programme (UNEP), GEO data portal [online].

### **3.9 Gestión medioambiental / Environmental management**

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), División de Estadística y Proyecciones Económicas, Unidad de Cuentas Nacionales y Estadísticas de Comercio Exterior/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), National Accounts and Foreign Trade Statistics Unit, Statistics and Economic Projections Division.

Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar/United Nations Convention on the Law of the Sea.

Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación/United Nations Convention to Combat Desertification.

Convención de Ramsar relativa a los humedales de importancia internacional, especialmente como hábitat de aves acuáticas/Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat.

Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático/United Nations Framework Convention on Climate Change.

Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres/Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres/Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals.

Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación/Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal.

Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes/Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants.

Convenio de Rotterdam sobre el procedimiento del consentimiento fundamentado previo aplicado a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional/Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade.

Convenio de Viena para la protección de la capa de ozono/Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer.

Convenio para la protección del patrimonio mundial cultural y natural/Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage; World Heritage Convention.

Convenio sobre la Diversidad Biológica/Convention on Biological Diversity.

Organización Internacional de Normalización (ISO), Encuesta ISO, 2004 y 2005/International Organization for Standardization (ISO), ISO 2004 Survey, ISO 2005 Survey.

Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología del Convenio sobre la Diversidad Biológica/Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity; Biosafety Protocol.

Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático/Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change.

Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono/Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.